



“金雪花”滑雪产业联盟会员章程

Articles of Members of Golden Snowflake Ski Industry Alliance

第一章 总则

Chapter 1 General Principles

第一条 Article 1

“金雪花”滑雪产业联盟，英文名称为“Golden Snowflake Ski Industry Alliance”，缩写为“GSIA”。

The name of the organization is “Golden Snowflake Ski Industry Alliance” and the abbreviation is “GSIA”.

第二条 Article 2

“金雪花”滑雪产业联盟（简称 GSIA），为商业联盟平台，以推动中国滑雪产业发展为目的，联合多方机构展开合作，为滑雪产业联盟会员提供更多的有效服务。

“Golden Snowflake Ski Industry Alliance” (GSIA) is a business alliance platform, whose mission is to provide service to its members so as to promote development of China ski industry.

第二章 业务范围

Chapter 2 Scope of the Organization

第三条 Article 3

“金雪花”滑雪产业联盟为会员提供：企业宣传、行业资讯、行业培训、组团参展、资源对接、专业论坛、聚会沙龙、行业评奖等多种服务。

Golden Snowflake Ski Industry Alliance provides members with corporate promotion, industry information, industry training, group exhibition, resource docking, professional forums, party salons, industry awards and many other services.



第三章 会费

Chapter 3 Membership Fees

第四条 会费 Article 4 Membership fees

会员单位会费

For enterprise

会费需按年缴纳，费用为贰仟元人民币（¥ 2000 元 / 年），自“金雪花”滑雪产业联盟颁发会员单位证书之日起至次年颁证之日当天为一年。

Membership fees, 2000 RMB per year, should be paid on a year basis. The year is counted from the date of issuing the certificate of the member of Golden Snowflake Ski Industry Alliance to the same date of the following year.

个人会员会费

For individual

会费需按年缴纳，费用为贰佰元人民币（¥ 200 元 / 年），自“金雪花”滑雪产业联盟颁发会员证之日起至次年颁证之日当天为一年。

Membership fees, 200 RMB per year, should be paid on a year basis. The year is counted from the date of issuing the certificate of the member of Golden Snowflake Ski Industry Alliance to the same date of the following year.

第四章 会员加盟条件及权利义务

Chapter 4 Conditions, Rights, and Obligations of Members

第五条 会员加盟条件 Article 5 Conditions of joining the organization

- 1、通过注册及缴纳会费的单位或个人，并能定期参加联盟组织的活动即可成为联盟会员。



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

Enterprises or individuals who have registered and paid membership fees and participated activities organized by the alliance regularly can be the members of the alliance.

2、 有不良信用记录及损害行业发展的企业及个人无权入会。

Enterprises or individuals cannot be members of the alliance who have bad credit records or might cause damage to the development of the ski industry.

第六条 联盟会员享有的权利 Article 6 Rights of members

针对企业、机构、组织的会员单位享有如下权利：

For enterprise members:

1、 企业提交真实信息，经审核通过后，联盟公布会员单位并颁发会员证书。

Enterprises submit honest information, and the union will issue membership certificate if approved.

2、 根据企业所属类别入驻到“金雪花”滑雪产业联盟门户网站

(www.52ski.com)，且优先获得企业展示机会。

Enterprises will be settled in the website of the alliance , www.52ski.com, according to enterprises' business type, and members will have priority access to presentation.

3、 通过门户网站、官微等联盟自媒体发布品牌、产品、企业动态等相关信息。

Members can release their brands, products, and other related information through portal, or official Wechat of the alliance.

4、 优先获得联盟举办各类活动的冠名权、赞助权等。

Members have priority in naming right and patronage authority in activities held by the alliance.

5、 优先获得联盟举办各类活动期间的品牌展示机会。

Members have priority in getting opportunities in presenting their brands in activities held by the alliance.



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

- 6、 优先获得联盟合作媒体资源展示机会。
Members have priori access to opportunities in commercializing their brands and products via alliance media.
- 7、 提供行业内、外资源对接服务，帮助企业快速推进各项业务，达成预期目标。
The alliance will provide opportunities to its members with resource docking services and help members promote their business to achieve their expected goals.
- 8、 提供 1 个免费参会名额，参加联盟每年举办的中国滑雪产业发展论坛（CSIDF）。
The alliance will provide a free place to participate in the annual forum held by China Ski Industry Development Forum (CSIDF).
- 9、 享有联盟组织的业内研讨会、沙龙、培训、交流等活动的参与权。
Members enjoy the rights to participate in seminars, salons, trainings and communication activities held by the alliance.
- 10、 有资格参与每年联盟举办的行业评选活动。
Members are eligible to participate in industry election activities held by the alliance.
- 11、 其他权益，随联盟发展不断追加。
Other rights will be added with the development of the alliance.

针对个人会员享有如下权利：

For individual members:

- 1、 提交个人真实信息，经审核通过后，联盟认证会员资格并颁发会员卡。
Individuals submit honest information, and the alliance will issue membership card if approved.
- 2、 个人会员入驻到“金雪花”滑雪产业联盟门户网站（www.52ski.com）会员中心。



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

Individual members will be settled in the website of the alliance, www.52ski.com, VIP section.

- 3、提供人才展示专区，增加曝光率的同时提高行业内的个人知名度与个人影响力。

The alliance provides its individual members with presentation zone to help members improve popularity and personal impact in the industry.

- 4、会员本人享有联盟每年举办的中国滑雪产业发展论坛（CSIDF）、业内研讨会、沙龙、培训、交流等活动的参与权。

Individual members will have opportunity to participate in the annual forum held by China Ski Industry Development Forum(CSIDF) and seminars, salons, trainings and communication activities held by the alliance.

- 5、其他权益，随联盟发展不断追加。

Other rights will be added with the development of the alliance.

第七条 联盟会员应履行的义务 Article 7 Obligations of members

- 1、尽量出席联盟组织的全部会议，支持产业的市场研究项目；

Members should attend all the meetings held by the alliance as far as possible and support the industry's market research projects;

- 2、执行本联盟的决议，维护本联盟的合法权益；

Members should implement the alliance resolution and safeguard the alliance legal rights and interests;

- 3、按规定交纳会费。

Members should pay membership fees in accordance with rules.

第八条 联盟会员的入会程序 Article 8 Process of becoming a member

- 1、企业/个人向中国滑雪产业联盟提交入会申请表；

Enterprise/Individual submits application form to Golden Snowflake Ski Industry Alliance;

- 2、联盟秘书处在收到申请表后的 5 个工作日内对申请人是否通过审核给予答复，



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

以邮件形式通知;

Alliance Secretariat will reply applicants via e-mail regarding to whether they have been verified and qualified within 5 business days;

- 3、 申请人需在收到邮件的 5 个工作日内向联盟指定账号一次性支付会费;
Applicants need to pay the membership fees to the designated account in 5 business days after receiving the approval e-mail sent by the alliance;
- 4、 秘书处确认收到该款项后将在 20 个工作日内向申请人发出正式会员证书。
Alliance Secretariat will issue a formal membership certificate within 20 business days after confirming the receipt of the payment.

会费的支付方式

Ways of membership fees payment

会费应以电汇方式汇至以下账户:

Membership fees should be telegraphic transferred to the following account:

开户银行: 中国民生银行股份有限公司北京常营支行

Opening Bank: China Minsheng Bank- Beijing (Branch), Changying Subbranch

账户名称: 北京雪视界文化传播有限公司

Account name: Snow Vision Co. Ltd

银行账号: 153969694

Account number: 153969694

第九条 联盟会员退会 Article 9 Process of withdrawing the membership

会员退会必须通过邮件或书面形式提前 90 天通知联盟秘书处。联盟秘书处应在 30 天内给予答复, 逾期不答复视为同意退会, 退会时会费不予退还。

Members should notify the Alliance Secretariat by e-mail or in writing 90 days in advance to withdraw the membership. The Alliance Secretariat will reply in 30 days. No response from the alliance should be regarded as approval of revocation but membership fees will not be paid back.



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

第十条 会员资格终止 Article 10 Membership termination

- 1、 会员离开联盟;
Members leave the Alliance;
- 2、 会员被联盟开除;
Members are expelled by the Alliance;
- 3、 作为会员的法人组织解散、注销或被吊销;
The legal representative who is regarded as membership in the Alliance is dissolved, canceled, or revoked;
- 4、 会员（单位）不按时交纳会费或不参加任何活动，视为自动退会。
Members who do not pay membership fees in time or do not participate in any activities held by the Alliance will be regarded as withdrawing the Alliance automatically.

第五章 联盟的组织结构

Chapter 5 Organizational Structure of Alliance

第十一条 Article 11

秘书处：秘书长一名 执行秘书长一名 副秘书长若干

Secretariat: 1 Secretary-General; 1 Executive Secretary-General; Several Deputy Secretary-Generals

理事会：理事长一名 理事若干

Board of Directors: 1 Board of Chairman; Several directors

第六章 附则

Chapter 6 Supplementary Provisions

第十六条 解释 Article 16 Explanations

本章程最终解释权属于“金雪花”滑雪产业联盟。



“金雪花”滑雪产业联盟
Golden Snowflake Ski Industry Alliance

Final right of explanation of the articles is held by Golden Snowflake Ski Industry Alliance.

第十七条 生效 Article 17 Effectiveness

本章程自 2018 年 11 月 1 日起生效。

The article shall come into effect on 1 November, 2018.

Golden Snowflake Ski Industry Alliance

“金雪花”滑雪产业联盟

1 November, 2018

2018 年 11 月 1 日